

# vtech

## VTech Holdings Limited

偉易達集團\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)  
(股票代號：303)

### 截至二零零六年九月三十日止六個月 中期業績公布

#### 業績摘要

- 集團收入增加27.1%至713,800,000美元
- 股東應佔溢利上升42.1%至65,800,000美元
- 中期股息增加至每股普通股9.0美仙
- 三十週年紀念特別股息每股普通股30.0美仙
- 美國電訊產品業務回升
- 電子學習產品業務全面增長
- 承包生產業務迅速擴展

#### 未經審核中期業績

偉易達集團(「本公司」)的董事宣布本公司及附屬公司(「本集團」)及其聯營公司截至二零零六年九月三十日止六個月之未經審核業績，連同上年度同期之比較數字如下：

## 綜合損益表

	附註	(未經審核)		(已審核)
		截至九月三十日 止六個月		截至 三月三十一日 止年度
		二零零六年 百萬美元	二零零五年 百萬美元	二零零六年 百萬美元
收入	2	713.8	561.7	1,204.6
銷售成本		(485.8)	(374.0)	(757.9)
毛利		<u>228.0</u>	<u>187.7</u>	<u>446.7</u>
銷售及分銷成本		(107.8)	(88.4)	(209.2)
管理及其他經營費用		(27.3)	(30.8)	(61.0)
研究及開發費用		(22.5)	(18.3)	(40.3)
經營溢利	2&3	<u>70.4</u>	<u>50.2</u>	<u>136.2</u>
利息收入		4.1	1.8	3.9
應佔聯營公司業績		—	—	—
除稅前溢利		<u>74.5</u>	<u>52.0</u>	<u>140.1</u>
稅項	4	(8.7)	(5.7)	(11.3)
股東應佔溢利		<u><u>65.8</u></u>	<u><u>46.3</u></u>	<u><u>128.8</u></u>
中期股息	5	21.5	14.3	14.3
特別股息	5	71.7	—	—
末期股息	5	—	—	62.1
每股盈利(美仙)	6			
— 基本		27.6	20.1	54.9
— 攤薄		<u>27.1</u>	<u>19.9</u>	<u>54.3</u>

## 綜合資產負債表

	附註	(未經審核)		(已審核)
		二零零六年 百萬美元	二零零五年 百萬美元	三月三十一日 二零零六年 百萬美元
<b>非流動資產</b>				
有形資產		74.5	50.9	64.6
租賃土地付款		3.7	3.4	3.7
遞延稅項資產		8.6	5.7	5.1
投資		0.2	0.3	0.2
		<u>87.0</u>	<u>60.3</u>	<u>73.6</u>
<b>流動資產</b>				
存貨		238.7	184.4	133.8
應收賬款及預付款	7	307.2	268.7	183.6
可收回稅項		0.8	1.2	1.8
現金及現金等價物		126.6	101.7	242.4
		<u>673.3</u>	<u>556.0</u>	<u>561.6</u>
<b>流動負債</b>				
應付賬款及應計費用	8	(365.5)	(318.0)	(267.7)
準備		(58.4)	(47.9)	(49.3)
應付稅項		(17.3)	(12.6)	(7.9)
		<u>(441.2)</u>	<u>(378.5)</u>	<u>(324.9)</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>232.1</u>	<u>177.5</u>	<u>236.7</u>
<b>資產總值減流動負債</b>		<u>319.1</u>	<u>237.8</u>	<u>310.3</u>
<b>非流動負債</b>				
借貸		—	(0.1)	—
遞延稅項負債		(4.6)	(1.7)	(4.1)
		<u>(4.6)</u>	<u>(1.8)</u>	<u>(4.1)</u>
<b>資產淨值</b>		<u>314.5</u>	<u>236.0</u>	<u>306.2</u>
<b>資本及儲備</b>				
股本		11.9	11.9	11.9
儲備		302.6	224.1	294.3
		<u>314.5</u>	<u>236.0</u>	<u>306.2</u>
<b>股東資金</b>		<u>314.5</u>	<u>236.0</u>	<u>306.2</u>

## 綜合財務報表附註

### 1 編製基準

未經審核之中期綜合財務報表是按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」），並符合國際會計準則委員會頒布的國際會計準則第三十四號－中期財務報告而編製。

在中期綜合財務報表所包括有關截至二零零六年三月三十一日止財政年度的財務資料，並非構成在該財政年度按國際財務報告準則而編製的本公司年度財務報表的整體，但有關之數字由該財務報表導出。截至二零零六年三月三十一日止年度之財務報表可於本公司的註冊辦事處索取。核數師在二零零六年六月二十一日發出的報告書中對該財務報表作出無保留意見。

中期綜合財務報表採用的各項會計政策，與二零零六年度財務報表所採用的會計政策一致。

### 2 分部資料

收入是指本集團向第三方銷售貨品和提供服務的已收及應收款項所產生的營業額。

本集團的主要業務是設計、製造及分銷消費電子產品，主要業務分部是電訊及電子產品業務。

#### 主要報告模式－業務分部

	(未經審核)			
	截至九月三十日止六個月		經營溢利	經營溢利
	收入	收入	／(虧損)	／(虧損)
	二零零六年	二零零五年	二零零六年	二零零五年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
電訊及電子產品	713.8	561.3	70.5	50.6
其他業務活動	—	0.4	(0.1)	(0.4)
	<u>713.8</u>	<u>561.7</u>	<u>70.4</u>	<u>50.2</u>

#### 其次報告模式－地區分部

	(未經審核)			
	截至九月三十日止六個月		經營溢利	經營溢利
	收入	收入	二零零六年	二零零五年
	二零零六年	二零零五年	百萬美元	百萬美元
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
北美洲	436.2	321.7	40.3	21.4
歐洲	229.3	197.2	18.1	22.8
亞太區	29.2	31.2	7.2	3.3
其他	19.1	11.6	4.8	2.7
	<u>713.8</u>	<u>561.7</u>	<u>70.4</u>	<u>50.2</u>

### 3 經營溢利

	(未經審核)	
	截至九月三十日止六個月	
計算經營溢利時已扣除以下項目：	二零零六年	二零零五年
	百萬美元	百萬美元
折舊費用	11.2	8.8
出售有形資產之虧損	—	0.5

### 4 稅項

	(未經審核)	
	截至九月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	百萬美元	百萬美元
本公司及附屬公司		
稅項		
香港	11.6	7.5
美國	0.1	0.2
其他國家	—	0.1
遞延稅項		
產生及撤銷短暫差異	(3.0)	(2.1)
	<u>8.7</u>	<u>5.7</u>
本期稅項	11.7	7.8
遞延稅項	(3.0)	(2.1)
	<u>8.7</u>	<u>5.7</u>

就溢利計徵的稅項是按照本集團業務所在國家的現行稅率計算。

### 5 股息

(a) 期內應佔股息：

	(未經審核)	
	截至九月三十日止六個月	
	二零零六年	二零零五年
	百萬美元	百萬美元
已宣派中期股息每股9.0美仙(二零零五年：6.0美仙)	21.5	14.3
已宣派特別股息每股30.0美仙(二零零五年：無)	71.7	—
	<u>93.2</u>	<u>14.3</u>

於結算日後宣告派發的中期股息及特別股息尚未在結算日確認為負債。

(b) 關於截至二零零六年三月三十一日止財政年度末期股息每股26.0美仙(二零零五年：12.0美仙)，總數為62,100,000美元(二零零五年：28,000,000美元)已於期內批准並已全數支付。

### 6 每股盈利

每股基本及攤薄盈利是根據本集團的股東應佔溢利65,800,000美元(二零零五年：46,300,000美元)計算。

每股基本盈利是根據期內已發行普通股的加權平均股數238,900,000股(二零零五年：230,600,000股)計算。每股攤薄盈利是根據期內已發行普通股的加權平均股數243,300,000股(二零零五年：232,500,000股)計算，即期內已發行普通股之加權平均股數，並就僱員購股權計劃而視為無償發行普通股之加權平均數作出調整。

## 7 應收賬款及預付款

應收賬款及預付款總額為307,200,000美元(二零零六年三月三十一日：183,600,000美元)，其中包括應收賬款283,400,000美元(二零零六年三月三十一日：162,900,000美元)。

按交易日期對應收賬款淨額作出的賬齡分析如下：

	(未經審核) 九月三十日 二零零六年 百萬美元	(已審核) 三月三十一日 二零零六年 百萬美元
零至30天	157.8	90.7
31至60天	86.2	41.4
61至90天	33.7	17.0
超過90天	5.7	13.8
總計	<u>283.4</u>	<u>162.9</u>

本集團的銷售主要是以信用狀及介乎三十天至九十天期限的無保證信貸進行。部份無保證信貸銷售以信貸保險及銀行擔保做出保證。

## 8 應付賬款及應計費用

應付賬款及應計費用總額為365,500,000美元(二零零六年三月三十一日：267,700,000美元)，其中包括應付賬款186,000,000美元(二零零六年三月三十一日：116,800,000美元)。

按交易日期對應付賬款作出的賬齡分析如下：

	(未經審核) 九月三十日 二零零六年 百萬美元	(已審核) 三月三十一日 二零零六年 百萬美元
零至30天	71.1	52.4
31至60天	67.5	33.2
61至90天	31.8	18.5
超過90天	15.6	12.7
總計	<u>186.0</u>	<u>116.8</u>

## 中期股息及特別股息

董事會宣告派發截至二零零六年九月三十日止每股普通股份9.0美仙之中期股息及每股普通股份30.0美仙之特別股息予於二零零六年十二月二十二日辦公時間結束時名列本公司股東名冊上之股東。

中期股息及特別股息將於二零零七年一月三日以美元支付，惟註冊地址在香港之股東將可收取等值港幣之股息，而名列本公司英國股東名冊上之股東則可收取等值英鎊之股息。等值港幣及英鎊之股息均以二零零六年十二月十九日香港上海滙豐銀行有限公司向本公司提供之中位匯率計算。

## 暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零零六年十二月十八日至二零零六年十二月二十二日(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。在此期間，本公司將不會接受股份過戶登記。

為確保獲得派發中期股息及特別股息之權利，所有股份過戶文件連同有關股票，最遲須於本公司股份過戶登記處之當地時間二零零六年十二月十五日(星期五)下午四時前送達本公司股份過戶登記處辦理登記。

本公司之主要股份過戶登記處為 Butterfield Fund Services (Bermuda) Limited, Rosebank Centre, 11 Bermudiana Road, Pembroke, Bermuda，於英國之股份過戶登記分處為 Capita IRG Plc, Bourne House, 34 Beckenham Road, Kent BR3 4TU, DX91750, Beckenham West, United Kingdom，於香港之股份過戶登記分處為香港中央證券登記有限公司位於香港皇后大道東183號合和中心46樓。

## 主席報告書

於二零零七財政年度上半年，集團的收入及盈利均錄得穩健增長，原因是承包生產業務收入大幅上升、電子學習產品業務持續全面增長，以及美國電訊產品業務經歷過去兩年的業務重整後，已經穩步回升。

## 業績

### 集團業績回顧

截至二零零六年九月三十日止六個月期間，集團的收入較二零零六財政年度同期增加27.1%至713,800,000美元。儘管原材料的價格及勞工成本上漲對集團毛利造成負面的影響，股東應佔溢利由46,300,000美元增加42.1%至65,800,000美元。每股盈利增加37.3%至27.6美仙，而去年同期則為20.1美仙。

集團資金充裕，基本上並無債務，於二零零六年九月三十日的淨現金為126,600,000美元。

### 股息

由於盈利持續增長，加上集團的財政狀況穩健，董事會宣布增派中期股息至每股普通股9.0美仙，同時派發特別股息每股普通股30.0美仙，以慶祝集團三十週年紀念。

### 美國電訊產品業務回升

與二零零六財政年度上半年比較，集團電訊產品業務的收入上升21.0%至359,300,000美元，佔集團期內總收入的50.3%。

北美洲收入增加38.2%至289,900,000美元，增長主要由5,800兆赫無繩電話強勁的銷量帶動。集團在美國的電訊產品業務於二零零六財政年度開始回升，並於二零零七財政年度上半年持續向好。這是該業務在美國的重整計劃的成果；集團於兩年前落實此重整計劃，透過改善產品設計和加強供應鏈管理，以提升美國業務的競爭力。

集團其後研發的新產品系列於二零零七財政年度首季開始推出市場，深受零售商和用戶的歡迎，銷情良好。故此，集團電訊產品的貨架有所增加、銷量攀升，使集團得以擴大在美國無繩電話市場的佔有率，現穩佔市場的領導地位。

然而，歐洲市道較預期疲弱，導致當地市場存貨過剩，此情況影響所有歐洲市場的供應商。因此，雖然偉易達覓得新客戶而使期內市場佔有率得以維持，但電訊產品在歐洲市場的銷售額則繼多年強勁增長後回落，較去年同期下跌23.1%至60,500,000美元。為配合擴展歐洲業務的長遠計劃，集團於二零零六年九月開始向歐洲客戶付運網上(VoIP)電話。

### 電子學習產品業務全面增長

在V.Smile產品系列出色的表現帶動下，加上集團加強宣傳推廣，電子學習產品業務在過去兩年的表現良好。

於二零零七財政年度上半年，電子學習產品業務的收入持續增長，較二零零六財政年度上半年上升15.1%至223,200,000美元，佔集團總收入的31.3%。

全線產品銷售額上升以及成功推出V.Smile™ Baby幼兒發展系統(V.Smile Baby)，雙雙帶動電子學習產品業務的增長。V.Smile主機推出至今已有三年，銷售額與管理層

的預期相符。軟件銷售額亦持續增長，於二零零六年底，集團將新增十款遊戲軟件，另備有西班牙語版本。與去年同期比較，遊戲盒帶對主機的銷售比例亦見增加。

集團已擴大此產品系列，不但推出為9至36個月大的嬰孩而設的V.Smile Baby，並推出為10歲以下兒童而設的V.Flash。V.Smile Baby的銷售額更令人鼓舞，印證了集團相信V.Smile可作為長線發展的產品平台的觀點。V.Smile Baby於九月入選玩具反斗城「Hot Toy」之列。V.Flash則於十月榮獲沃爾瑪選為二零零六年聖誕及新年假期十二大熱門玩具之一。

除了V.Smile系列外，傳統電子學習產品的銷情同樣理想。集團推出了多款新產品，包括Nitro Vision以及為幼兒而設的全新互動動物玩具套裝系列SmartVille。Pink Nitro Notebook更獲選為玩具反斗城的聖誕十五大送禮佳品之一。

按地區劃分，電子學習產品業務在北美洲市場的收入上升9.9%至101,900,000美元，原因是集團在當地的貨架空間持續增長。在歐洲，電子學習產品業務的收入較去年同期增長14.8%至101,700,000美元，目前仍保持在該市場的領導地位。電子學習產品業務在亞太區及其他地區如墨西哥的收入亦錄得持續的增長。

## 承包生產業務迅速擴展

承包生產業務的收入，較二零零六財政年度首六個月增加85.7%至131,300,000美元，現佔集團總收入的18.4%，表現再次遠超環球電子製造服務行業於二零零六年上半年錄得的14%\*增幅。

這項業務的收入增長主要由現有客戶帶動，所有產品類別的銷售額均有所增加，其中開關電源供應產品和專業音響設備的客戶的業務錄得可觀的增長，令他們的需求特別殷切。

偉易達致力發揮在價格和服務質素上的競爭力。在產量急升和成本控制得宜的情況下，集團繼續維持高質素的服務。於二零零七財政年度上半年，集團榮獲一位專業音響設備客戶頒發二零零六年度合作夥伴獎(Partner of the Year 2006)，表揚偉易達以出色的服務支援其業務發展。

歐洲繼續是承包生產業務主要的收入來源，佔該業務總收入的51.1%，其次為佔33.8%的北美洲和佔15.0%的亞太區。

\*來源：Manufacturing Market Insider – 2006年10月號

## 前景

集團的增長可望於本財政年度的下半年持續，然而亦須視乎美國的經濟狀況。

集團仍然關切多項可能影響盈利表現的因素。人民幣看來勢必進一步升值，而集團的製造基地位於華南地區，工資亦持續上升。雖然昂貴的原材料和零件的價格現正趨於穩定，但這個成本因素也不可忽視。因此，除致力增加收入外，集團亦將於本財政年度下半年進一步透過提高生產效率，加強成本控制及發揮規模效益以緩和成本上漲的壓力。

在美國，電訊產品業務的表現將持續改善。集團正取得更多貨架空間，直到目前的銷售數據較去年同期持續有所增長。二零零七年的新產品系列，其中包括多款「新一代」無繩電話，已向零售客戶推介，反應理想。但歐洲的市道料會持續偏軟，集團預期於二零零七財政年度下半年電訊產品業務在歐洲的銷售額將不會有任何增長。

集團預期電子學習產品業務於本財政年度下半年的表現將持續向好。V.Flash已於九月上架，料會帶動銷售額進一步上升。集團已於下半年在報章雜誌和電視媒體推出新的廣告攻勢，將對聖誕新年假期所有產品的銷量產生推動作用。集團計劃於二零零七年下半年將第二代V.Smile主機推出市場。

於本財政年度上半年利好承包生產業務收入的因素至今仍然存在，所以集團預期該業務的收入可望於下半年持續增長。與此同時，該業務在日本的銷售辦事處現正進行改革，以把握當地市場大量尚待開發的商機。

為應付承包生產業務的需求增長，集團將於現在位於東莞市的寮步廠房加建新廠房，把承包生產業務生產設施的規模擴大50%。預計新廠房可於二零零七年四月啟用。

總括而言，集團對業務持續增長的前景抱著審慎樂觀的態度，並深信集團每項業務均有優越條件把握在市場上湧現的發展機遇。

## 財務回顧

### 集團業績

截至二零零六年九月三十日止六個月期間，集團的收入為713,800,000美元，較二零零六財政年度同期增加152,100,000美元或27.1%。收入增加主要由於三大核心業務之銷售穩定增長所致，尤其以承包生產業務的收入錄得強勁增長，而電子學習產品業務持續表現強勁及電訊產品的收入較上個財政年度同期有所回升。

電訊產品業務的收入較上個財政年度同期增長62,300,000美元或21.0%。收入增加主要由北美洲銷售的5,800兆赫無繩電話提高所致，該地區收入增長38.2%，此乃集團於兩年前落實重整計劃之成果。然而由於歐洲整體市況較預期疲弱，售予該市場之銷售額較上個財政年度同期下跌23.1%。電子學習產品業務繼續錄得收入增長，較上個財政年度同期增加15.1%。V.Smile產品組合仍保持強勁勢頭，而傳統電子學習產品的收入貢獻較上個財政年度同期亦有所增長。承包生產業務收入錄得大幅增長，較去年同期增加85.7%，由於其主要客戶對若干產品類別需求殷切所致，尤以交換式電源、專業音響設備及通訊產品為然。

集團三大核心業務的收入分部：電訊產品業務為50.3%（二零零五年：52.9%），電子學習產品業務為31.3%（二零零五年：34.5%）及承包生產業務為18.4%（二零零五年：12.6%）。由於承包生產業務表現超卓，其對集團的收入貢獻大幅增加，儘管電訊產品業務及電子學習產品業務的收入亦錄得可觀增長。

就集團整體而言，北美洲市場佔集團收入的61.1%（二零零五年：57.3%），而歐洲及亞太區市場的貢獻分別佔32.1%（二零零五年：35.1%）及4.1%（二零零五年：5.6%）。三個地區收入貢獻的變動主要由於電訊產品業務收入的地區分布改變，其中美國的銷售強勁反彈，但歐洲市場較去年同期有所減少。

截至二零零六年九月三十日止六個月期間，股東應佔溢利增加42.1%至65,800,000美元，而去年同期錄得46,300,000美元。集團溢利增長主要由於三大核心業務盈利能力增加所致。

集團毛利上升至228,000,000美元，上個財政年度同期為187,700,000美元。然而，期內之毛利率由33.4%減少至31.9%。毛利率減少部份由於銷售組合變動所致。原材料價格高企、勞工成本上升及人民幣增值亦對毛利率產生負面影響。本集團透過提高生產力、加強成本控制及將塑膠生產遷移至位於成本較為低廉的清遠市設立新的廠房，以紓解成本壓力。

為配合經已增長的銷售額，銷售及分銷成本上升21.9%，部份由於電子學習產品業務的廣告推廣活動費用增加所致。然而，由於管理層成功控制經常開支，銷售及分銷成本佔本集團收入的百分比由上個財政年度首六個月的15.7%減少至本財政年度同期的15.1%。集團的管理及其他經營費用為27,300,000美元，較去年同期減少3,500,000美元。該減少主要由於本財政期間錄得400,000美元的匯兌收益，而上個財政年度同期錄得4,600,000美元的匯兌虧損所致。

截至二零零六年九月三十日止六個月期間，本集團於研發支出為22,500,000美元，佔集團收入的3.2%。

### 流動資金與財務資源

本集團的財務資源持續充裕。於二零零六年九月三十日，本集團庫存現金為126,600,000美元。除一筆小額定息設備貸款外，集團基本上並無債務。該筆款項以歐元計值，並須於五年內償還。本集團擁有充裕流動資金以應付目前及未來營運資金之需求。

### 財務政策

集團的財務政策目標是管理集團全球營運所帶來的匯率波動風險。集團的政策是不參與任何投機活動，但會透過遠期外匯合約對沖重大風險。

### 營運資金

於二零零六年九月三十日的存貨及應收賬款分別為238,700,000美元及283,400,000美元，而二零零六年三月三十一日為133,800,000美元及162,900,000美元。存貨水平增加主要為了配合市場於本財政年度下半年對三大核心業務產品的需求。應收賬款增加主要由於首六個月期間三大核心業務的銷售額增加所致。存貨及應收賬款之週轉期分別為119日及56日，而上個財政年度同期為106日及57日。

### 或然負債及訴訟

集團內若干公司在其日常業務中所涉及的訴訟，經審閱尚未解決的申索並考慮到法律意見，董事認為對本集團的財務地位並不會產生重大不利影響。

於期內，偉易達集團與羅兵咸永道會計師事務所就本集團於二零零零年收購朗訊Wired Consumer Products Business的若干資產及負債已達成全面及最終和解。收入淨額已計入截至二零零六年九月三十日止六個月的綜合損益表內。

### 企業管治

偉易達致力維持高度之企業管治，以使所有商業活動及決策得到適當的監管。於二零零六年九月三十日止六個月內，本公司均遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「該守則」）之所有守則條文，亦已遵守很大部份該守則內建議之最佳常規，惟偏離下文所述該守則第A.2.1條守則條文的規定：

根據該守則第A.2.1條守則條文，主席與行政總裁的角色應有區分，並不應由一人同時兼任。而黃子欣先生則擔任主席同時兼任集團行政總裁。董事會認為此架構不會削弱董事會與集團管理層之間的權力及授權分佈之平衡，因大部份董事會成員為非執行董事，而其中六分之四則為獨立人士。因黃子欣先生於業內擁有資深的經驗，董事會相信委任彼為主席兼集團行政總裁之職位對本集團會帶來益處。

### 購買、出售或贖回上市股份

截至二零零六年九月三十日止六個月內，本公司概無贖回其任何股份。於回顧期內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司之股份。

### 審核委員會

審核委員會之主席為錢果豐先生，其成員分別為馮國綸先生及田北辰先生，三位均為獨立非執行董事。審核委員會以協助董事會履行多方面的監督責任，範圍包括財務匯報、風險管理，以及評估內部控制及審核程序等。審核委員會亦須確保集團遵守所有適用法例。

審核委員會已聯同管理層檢討本集團採納之會計準則及慣例，並檢討財務報告事項（包括截至二零零六年九月三十日止未經審核之中期綜合財務報表）。

## 證券交易標準守則

本公司於截至二零零六年九月三十日止六個月的會計年度已採納上市規則附錄十及英國上市規則第十六章之附錄所載有關董事及高級管理層進行證券交易的標準守則。經向本公司所有董事作出具體查詢後，本公司各董事均確認已完全遵守標準守則所規定的準則。

於此公告之日，本公司之董事會包括黃子欣先生(主席兼集團行政總裁)、李偉權先生(副主席)及四位獨立非執行董事，為錢果豐先生、馮國綸先生、田北辰先生及汪穗中先生。

承董事會命  
**VTech Holdings Limited**  
偉易達集團  
主席  
黃子欣

香港，二零零六年十一月二十二日

網址：<http://www.vtech.com>

\* 僅供識別

請同時參閱本公佈於星島日報刊登的內容。